



**مضبطة الجلسة الأولى**  
**(الجلسة الإجرائية)**  
**دور الانعقاد العادي الثالث**  
**الفصل التشريعي الأول**

الرقم : ١

التاريخ : ٢٥ شعبان ١٤٢٥هـ

٩ أكتوبر ٢٠٠٤م

عقد مجلس الشورى جلسته الأولى (الجلسة الإجرائية) من دور الانعقاد العادي الثالث من الفصل التشريعي الأول ، بقاعة الاجتماعات الكبرى بمقر المجلس الوطني بالقضيبية ، عند الساعة الخامسة والنصف من مساء يوم السبت الخامس والعشرين من شهر شعبان ١٤٢٥هـ الموافق للتاسع من شهر أكتوبر ٢٠٠٤م ، وذلك برئاسة صاحب السعادة الدكتور فيصل بن رضي الموسوي رئيس مجلس الشورى ، وحضور أصحاب السعادة أعضاء المجلس وهم :

- ١- العضو إبراهيم داود نونـــــــــــــــــو .
- ٢- العضو إبراهيم محمد بشــــــــــــــــمي .
- ٣- العضو أحمد عبدالكريم بوعــــــــــــــــلاي .
- ٤- العضو ألس توماس سمــــــــــــــــان .
- ٥- العضو د. هبة جواد الجــــــــــــــــشي .
- ٦- العضو جلال أحمد العــــــــــــــــالي .
- ٧- العضو جمال محمد فحــــــــــــــــرو .
- ٨- العضو جميل علي المتــــــــــــــــروك .
- ٩- العضو السيد حبيب مكي هاشــــــــــــــــم .

- ٥
- ١٠
- ١٥
- ٢٠
- ٢٥
- ١٠- العضو د. حمد علي السليطي .
- ١١- العضو حمد مبارك النعيمي .
- ١٢- العضو خالد حسين المسقطي .
- ١٣- العضو د. الشيخ خالد بن خليفة آل خليفة .
- ١٤- العضو خالد عبدالرسول الشريف .
- ١٥- العضو سعود عبدالعزيز كانسو .
- ١٦- العضو عبدالجليل إبراهيم الطريف .
- ١٧- العضو عبدالحسن إبراهيم بوحسين .
- ١٨- العضو عبدالرحمن عبدالحسن جواهري .
- ١٩- العضو د. عبدالرحمن عبدالله بوعلوي .
- ٢٠- العضو عبدالرحمن محمد جمشير .
- ٢١- العضو عبدالرحمن محمد الفاتم .
- ٢٢- العضو عبدالخيد يوسف الخواج .
- ٢٣- العضو عصام يوسف جناحي .
- ٢٤- العضو د. الشيخ علي بن عبدالله آل خليفة .
- ٢٥- العضو د. فخريّة شعبان ديري .
- ٢٦- العضو الشيخ فهد بن أحمد آل خليفة .
- ٢٧- العضو فؤاد أحمد الحاجي .
- ٢٨- العضو د. فوزية سعيد الصالح .
- ٢٩- العضو فيصل حسن فولاذ .
- ٣٠- العضو محمد حسن باقر رضي .
- ٣١- العضو محمد هادي الحلواجي .
- ٣٢- العضو د. مصطفى علي السيد .
- ٣٣- العضو منصور حسن بن رجب .
- ٣٤- العضو د. منصور محمد العريض .

- ٣٥- العضو د. نعيمة فيصل الدوسري .
- ٣٦- العضو د. هاشم حسن الباش .
- ٣٧- العضو وداد محمد حسن الفاضل .
- ٣٨- العضو يوسف صالح الصالح .

وقد حضر الجلسة أيضاً سعادة الشيخ عبدالرحمن بن إبراهيم عبدالسلام الأمين العام لمجلس الشورى . هذا وقد مثل الحكومة كل من :

- ١- سعادة السيد عبدالعزيز بن محمد الفاضل وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب .
- ٢- سعادة السيد عبدالنبي بن عبدالله الشعلة وزير دولة .
- ٣- سعادة السيد نبيل بن يعقوب الخمر وزير الإعلام .
- ٤- سعادة الدكتور محمد علي بن الشيخ منصور الستري وزير البلديات والزراعة .
- ٥- سعادة الدكتور ماجد بن علي النعيمي وزير التربية والتعليم .
- ٦- سعادة الدكتور عبدالحسين بن علي ميرزا وزير دولة .

كما حضر الجلسة بعض ممثلي الجهات الرسمية وهم :

- ١- السيد ياسر رمضان عبدالرحمن المستشار القانوني لوزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب .
- ٢- السيد محمود رشيد محمد أخصائي شئون الجلسات واللجان بوزارة الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب .

كما حضرها الدكتور عصام عبدالوهاب البرزنجي المستشار القانوني للمجلس ، والسيد محسن حميد مرهون المستشار القانوني لشئون اللجان ، والدكتور أحمد عبدالله ناصر الأمين العام المساعد لشئون المجلس ، والسيد أحمد عبدالله الحردان الأمين العام المساعد للشئون الإدارية والمالية والمعلومات ، والسيد إسماعيل إبراهيم أكبري مدير

إدارة العلاقات العامة والإعلام والمراسم ، والسيد عبدالناصر محمد الصديقي مدير إدارة شئون اللجان ، كما حضر عدد من رؤساء الأقسام وموظفي الأمانة العامة ، ثم افتتح سعادة الرئيس الجلسة :

### الرئيس :

- بسم الله الرحمن الرحيم نفتتح الجلسة الأولى من دور الانعقاد العادي الثالث من الفصل التشريعي الأول ، لم يعتذر عن حضور هذه الجلسة سوى الأخ محمد الشروقي ، وبذلك يكون النصاب القانوني لانعقاد الجلسة متوافراً . حضرات السيدات والسادة ، أعضاء المجلس الكرام ، يسرني مع استهلال أعمال دور الانعقاد العادي الثالث للفصل التشريعي الأول أن أتقدم بالتهنئة إلى شعب البحرين الوفي ، ويشرفني أن أرفع أسمى آيات التقدير والامتنان إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى ، وإلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر ، وإلى صاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد القائد العام لقوة دفاع البحرين حفظهم الله ، وذلك لدعمهم ومساندتهم لهذا المجلس . كما يسعدني أيها الإخوة أن أقدم لكم خالص تحياتي وأطيب تمنياتي على ما بذلتموه من جهود ومساعدات حثيثة خلال دورتي الانعقاد الماضيين . السيدات والسادة أعضاء المجلس المحترمين ، لقد أنجز مجلسكم الموقر الكثير خلال دور الانعقاد السابق ، حيث ناقش (٢٣) مشروع قانون ، أحال منها (٢١) مشروعاً بقانون إلى الحكومة ، ووجه للوزراء - في الشئون التي تتعلق بوزاراتهم - (٢٤) سؤالاً ، وبلغت الاقتراحات بقانون المقدمة من السادة الأعضاء (٢٢) اقتراحاً ، كما ناقش (٤) اقتراحات عامة وافق مجلسكم الموقر على اقتراح واحد منها وهو تشكيل لجنة لدراسة موضوع المرأة والطفل في التشريعات النافذة والمشروعات المقترحة وسبل تطويرها وتنتهي هذه اللجنة بانتهاء الدور الثالث من الفصل التشريعي الأول . السيدات والسادة أعضاء المجلس المحترمين ، لقد عكس دورا الانعقاد السابقان التعاون الوثيق بين مجلسكم ومجلس النواب والحكومة ، ونأمل أن يظل هذا التعاون قائماً لنتمكن معاً من العمل على رفعة شأن هذا الوطن والمواطن ، ونرسي بتعاوننا المشترك قواعد العمل الديمقراطي في ظل نظام المجلسين ، وندافع عن حرية الرأي والرأي الآخر القائمة على المبادئ القانونية

والقيم الإسلامية معبرين بما عن هموم المواطن وآماله . أيها الإخوة والأخوات أعضاء مجلس الشورى ، اسمحوا لي أن أقدم لكم جزيل شكري وتقديري على جهودكم خلال الفترة الماضية وإلى هيئة مكتب المجلس على عملكم الدؤوب في إثراء التجربة الديمقراطية داخل المجلس وخارجه وإلى الأمانة العامة وكل العاملين فيها لما بذلوه من مساعٍ كان لها أثرها في تطوير العمل بالمجلس وما قاموا به من استعدادات لافتتاح دور الانعقاد العادي الثالث . أخيراً ، تمنياتي للجميع بالتوفيق والسداد ، وللمملكة البحرين الرفعة والرخاء . والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته . أعطي الكلمة الآن لسعادة الأخ عبدالعزيز بن محمد الفاضل وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب فليتكلم .

### وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب :

شكراً معالي الرئيس ، بسم الله الرحمن الرحيم ، صاحب السعادة الأخ الرئيس ، الإخوة والأخوات أعضاء مجلس الشورى الموقر ، اسمحوا لي بداية أن أتوجه لكم جميعاً بالتهنئة بمناسبة افتتاح دور الانعقاد العادي الثالث من الفصل التشريعي الأول لمجلسي الشورى والنواب ، كما أود أن أشيد بما حققه مجلسكم الموقر خلال دور الانعقاد العادي الثاني وما شهدته مناقشات المجلس دائماً من حوار هادئ وبنّاء وفقاً لأحكام الدستور والقانون مما كان له الأثر الطيب فيما صدر من تشريعات وما رفعه مجلسكم الموقر من اقتراحات بقانون أولتها الحكومة كل اهتمامها وأنجزت أغلبها وأرسلت إلى مجلس النواب ، كما أود أن أؤكد حرص الحكومة برئاسة سيدي صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر على استمرار وتطوير التعاون مع مجلسكم الموقر في كل المجالات ، متمنين في الختام لمجلسكم الموقر مزيداً من التقدم والتطور في كل ما من شأنه أن يحقق خير الوطن والمواطن في ظل قيادتنا الرشيدة ، وشكراً .

### الرئيس :

شكراً ، وانتقل الآن إلى البند التالي من جدول الأعمال وهو تلاوة الأمر الملكي رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠٤ بدعوة مجلسي الشورى والنواب للانعقاد :

أمر ملكي رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠٤  
بدعوة مجلسي الشورى والنواب للانعقاد

نحن حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين  
بعد الاطلاع على الدستور،

أمرنا بالآتي :  
مادة أولى

يدعى كل من مجلسي الشورى والنواب للاجتماع عصر يوم السبت التاسع من شهر  
أكتوبر ٢٠٠٤ ميلادية لافتتاح دور الانعقاد الثالث من الفصل التشريعي الأول .

مادة ثانية

ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية .

ملك مملكة البحرين  
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع :

بتاريخ ١٩ شعبان ١٤٢٥هـ

الموافق ٣ أكتوبر ٢٠٠٤م

(انتهى نص الأمر الملكي)

**الرئيس :**

وننتقل الآن إلى البند التالي من جدول الأعمال والخاص بانتخاب النائب الأول  
للرئيس ، وأفتح الباب أولاً للترشيح لمنصب النائب الأول للرئيس ، فهل هناك  
مرشحوه ؟ تفضل الأخ فيصل فولاذ .

**العضو فيصل فولاذ :**

شكراً سيدي الرئيس ، أرشح الأخ عبدالرحمن جمشير لمنصب النائب الأول  
للرئيس ، وشكراً .

**الرئيس :**

شكرًا ، تفضل الأخ أحمد بوعلاي .

**العضو أحمد بوعلاي :**

- ٥ شكرًا سيدي الرئيس ، أتقدم بترشيح نفسي لمنصب النائب الأول للرئيس ،  
وشكرًا .

**الرئيس :**

شكرًا ، هل هناك ترشيحات أخرى ؟

( لا توجد ترشيحات )

**الرئيس :**

- ١٥ إذن المحصر الترشيح في مرشحين لمنصب النائب الأول لرئيس مجلس الشورى ،  
وهما : الأخ عبدالرحمن جمشير ، والأخ أحمد بوعلاي .
- ٢٠ ( وهنا تولى سعادة الأمين العام للمجلس الإشراف على موظفي الأمانة  
العامة في عملية الانتخاب وفرز الأصوات ، ثم أعلن سعادة الرئيس النتيجة : )

**الرئيس :**

- نتيجة الاقتراع : حصل الأخ عبدالرحمن جمشير على ( ٣٠ ) صوتًا ، والأخ  
٢٥ أحمد بوعلاي على ( ٩ ) أصوات . فأهني الأخ عبدالرحمن جمشير بفوزه بمنصب النائب  
الأول لرئيس المجلس ، وأعطى الكلمة للأخ عبدالرحمن جمشير فليتفضل .

**العضو عبدالرحمن جمشير :**

- ٣٠ شكرًا سيدي الرئيس ، أود أن أشكركم وأشكر الإخوة والأخوات على هذه  
الثقة ، وأؤكد لكم مرة ثالثة بأي سوف أكون معكم في هذا المجلس لترسيخ

الديمقراطية ، وفي نفس الوقت لترسيخ أدب الحوار ، كما أكد على ذلك جلالة الملك في كلمته السامية اليوم ، وشكرًا .

**الرئيس :**

- ٥ شكرًا ، أبارك لكم فوزكم ، وأتمنى للأخ أحمد بوعلاي حظًا أوفر . وانتقل الآن إلى البند التالي من جدول الأعمال والخاص بانتخاب النائب الثاني لرئيس مجلس الشورى . تفضل الأخ محمد هادي الحلواجي .

**العضو محمد هادي الحلواجي :**

- ١٠ شكرًا سيدي الرئيس ، أشرح الأخ منصور بن رجب لمنصب النائب الثاني لرئيس مجلس الشورى ، وشكرًا .

**الرئيس :**

- ١٥ شكرًا ، تفضل الأخ خالد المسقطي .

**العضو خالد المسقطي :**

شكرًا سيدي الرئيس ، أشرح نفسي لمنصب النائب الثاني لرئيس مجلس الشورى لدور الانعقاد العادي الثالث ، وشكرًا .

٢٠ **الرئيس :**

شكرًا ، هل هناك مرشح آخر ؟

( لا توجد ترشيحات )

٢٥ **الرئيس :**

إذن انحصر الترشيح في مرشحين لمنصب النائب الثاني لرئيس المجلس وهما : الأخ منصور بن رجب ، والأخ خالد المسقطي .

( وهنا تولى سعادة الأمين العام للمجلس الإشراف على موظفي الأمانة

٣٠ العامة في عملية الانتخاب وفرز الأصوات ، ثم أعلن سعادة الرئيس النتيجة : )

## الرئيس :

نتيجة الاقتراع : حصل الأخ منصور بن رجب على (٢٦) صوتاً ، والأخ خالد المسقطي على (١٣) صوتاً ، وبهذه المناسبة أهنيئ الأخ منصور بن رجب بفوزه بمنصب النائب الثاني لرئيس المجلس ، وأئمني حظاً موفقاً للأخ خالد المسقطي في المرات القادمة ، تفضل الأخ منصور بن رجب .

## العضو منصور بن رجب :

شكراً سيدي الرئيس ، بسم الله الرحمن الرحيم ، الإخوة والأخوات أعضاء المجلس الموقر ، السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، أما وقد شرفتموني بالانتخاب لمنصب النائب الثاني لرئيس المجلس فلا يسعني في هذا المقام إلا أن أشكر لكم هذه الثقة الغالية ، مثنياً لكل أخ وأخت فيكم قراره ، سواء كان معي أو مع زميل آخر ، ومؤكداً للجميع أنني سأبقى عند حسن ظنكم بعون الله وتوفيقه ، ومعاً سنبني هذه الأعراف والتقاليد البرلمانية الرفيعة لأنفسنا وللذين من بعدنا ، ومعاً ستتابع إنجازنا لمشروع سيد البلاد وقائد همتها وحامل رايتها مولاي جلالة الملك المفدى ، مستلهمين الدعم والحكمة والعمل المتواصل من لدن عميد النهضة صاحب السمو رئيس الوزراء الموقر ، وصاحب السمو ولي العهد الأمين ، والله ولي التوفيق ، وشكراً .

## الرئيس :

شكراً ، وبهذا نكون قد انتهينا من جلستنا لهذا اليوم ، وأود إعلامكم بأن الجلسة القادمة ستكون يوم الاثنين الموافق ١٨/١٠/٢٠٠٤م ، شكراً لكم جميعاً ، وأرفع الجلسة .

(رفعت الجلسة عند الساعة السادسة مساءً)

٢٥

الدكتور فيصل بن رضي الموسوي  
رئيس مجلس الشورى

عبد الرحمن بن إبراهيم عبد السلام  
الأمين العام لمجلس الشورى

٣٠

( انتهت المضبطة )



**مضبطة الجلسة الأولى**  
**(الجلسة الإجرائية)**  
**دور الانعقاد العادي الثالث**  
**الفصل التشريعي الأول**

الرقم : ١

التاريخ : ٢٥ شعبان ١٤٢٥هـ

٩ أكتوبر ٢٠٠٤م

عقد مجلس الشورى جلسته الأولى (الجلسة الإجرائية) من دور الانعقاد العادي الثالث من الفصل التشريعي الأول ، بقاعة الاجتماعات الكبرى بمقر المجلس الوطني بالقضيبية ، عند الساعة الخامسة والنصف من مساء يوم السبت الخامس والعشرين من شهر شعبان ١٤٢٥هـ الموافق للتاسع من شهر أكتوبر ٢٠٠٤م ، وذلك برئاسة صاحب السعادة الدكتور فيصل بن رضي الموسوي رئيس مجلس الشورى ، وحضور أصحاب السعادة أعضاء المجلس وهم :

- ١- العضو إبراهيم داود نونو
- ٢- العضو إبراهيم محمد بشمي
- ٣- العضو أحمد عبدالكريم بوعلالي
- ٤- العضو ألس توماس سمعان
- ٥- العضو د. هبة جواد الجشي
- ٦- العضو جلال أحمد العالبي
- ٧- العضو جمال محمد فخرو
- ٨- العضو جميل علي المتروك
- ٩- العضو السيد حبيب مكي هاشم

- ٥
- ١٠
- ١٥
- ٢٠
- ٢٥
- ١٠- العضو د. حمد علي السليطي .
- ١١- العضو حمد مبارك النعيمي .
- ١٢- العضو خالد حسين المسقطي .
- ١٣- العضو د. الشيخ خالد بن خليفة آل خليفة .
- ١٤- العضو خالد عبدالرسول الشريف .
- ١٥- العضو سعود عبدالعزيز كانسو .
- ١٦- العضو عبدالجليل إبراهيم الطريف .
- ١٧- العضو عبدالحسن إبراهيم بوحسين .
- ١٨- العضو عبدالرحمن عبدالحسن جواهري .
- ١٩- العضو د. عبدالرحمن عبدالله بوعلوي .
- ٢٠- العضو عبدالرحمن محمد جمشير .
- ٢١- العضو عبدالرحمن محمد الفلتم .
- ٢٢- العضو عبدالخيد يوسف الخواج .
- ٢٣- العضو عصام يوسف جناحي .
- ٢٤- العضو د. الشيخ علي بن عبدالله آل خليفة .
- ٢٥- العضو د. فخريّة شعبان ديري .
- ٢٦- العضو الشيخ فهد بن أحمد آل خليفة .
- ٢٧- العضو فؤاد أحمد الحاجي .
- ٢٨- العضو د. فوزية سعيد الصالح .
- ٢٩- العضو فيصل حسن فولاذ .
- ٣٠- العضو محمد حسن باقر رضي .
- ٣١- العضو محمد هادي الحلواجي .
- ٣٢- العضو د. مصطفى علي السيد .
- ٣٣- العضو منصور حسن بن رجب .
- ٣٤- العضو د. منصور محمد العريض .

- ٣٥- العضو د. نعيمة فيصل الدوسري .
- ٣٦- العضو د. هاشم حسن الباش .
- ٣٧- العضو وداد محمد حسن الفاضل .
- ٣٨- العضو يوسف صالح الصالح .

وقد حضر الجلسة أيضاً سعادة الشيخ عبدالرحمن بن إبراهيم عبدالسلام الأمين العام لمجلس الشورى . هذا وقد مثل الحكومة كل من :

- ١- سعادة السيد عبدالعزيز بن محمد الفاضل وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب .
- ٢- سعادة السيد عبدالنبي بن عبدالله الشعلة وزير دولة .
- ٣- سعادة السيد نبيل بن يعقوب الخمر وزير الإعلام .
- ٤- سعادة الدكتور محمد علي بن الشيخ منصور الستري وزير البلديات والزراعة .
- ٥- سعادة الدكتور ماجد بن علي النعيمي وزير التربية والتعليم .
- ٦- سعادة الدكتور عبدالحسين بن علي ميرزا وزير دولة .

كما حضر الجلسة بعض ممثلي الجهات الرسمية وهم :

- ١- السيد ياسر رمضان عبدالرحمن المستشار القانوني لوزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب .
- ٢- السيد محمود رشيد محمد أخصائي شئون الجلسات واللجان بوزارة الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب .

٢٥ كما حضرها الدكتور عصام عبدالوهاب البرزنجي المستشار القانوني للمجلس ، والسيد محسن حميد مرهون المستشار القانوني لشئون اللجان ، والدكتور أحمد عبدالله ناصر الأمين العام المساعد لشئون المجلس ، والسيد أحمد عبدالله الحردان الأمين العام المساعد للشئون الإدارية والمالية والمعلومات ، والسيد إسماعيل إبراهيم أكبري مدير

إدارة العلاقات العامة والإعلام والمراسم ، والسيد عبدالناصر محمد الصديقي مدير إدارة شئون اللجان ، كما حضر عدد من رؤساء الأقسام وموظفي الأمانة العامة ، ثم افتتح سعادة الرئيس الجلسة :

### الرئيس :

- بسم الله الرحمن الرحيم نفتتح الجلسة الأولى من دور الانعقاد العادي الثالث من الفصل التشريعي الأول ، لم يعتذر عن حضور هذه الجلسة سوى الأخ محمد الشروقي ، وبذلك يكون النصاب القانوني لانعقاد الجلسة متوافراً . حضرات السيدات والسادة ، أعضاء المجلس الكرام ، يسرني مع استهلال أعمال دور الانعقاد العادي الثالث للفصل التشريعي الأول أن أتقدم بالتهنئة إلى شعب البحرين الوفي ، ويشرفني أن أرفع أسمى آيات التقدير والامتنان إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى ، وإلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر ، وإلى صاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد القائد العام لقوة دفاع البحرين حفظهم الله ، وذلك لدعمهم ومساندتهم لهذا المجلس . كما يسعدني أيها الإخوة أن أقدم لكم خالص تحياتي وأطيب تمنياتي على ما بذلتموه من جهود ومساعدات حثيثة خلال دورتي الانعقاد الماضيين . السيدات والسادة أعضاء المجلس المحترمين ، لقد أنجز مجلسكم الموقر الكثير خلال دور الانعقاد السابق ، حيث ناقش (٢٣) مشروع قانون ، أحال منها (٢١) مشروعاً بقانون إلى الحكومة ، ووجه للوزراء - في الشئون التي تتعلق بوزاراتهم - (٢٤) سؤالاً ، وبلغت الاقتراحات بقانون المقدمة من السادة الأعضاء (٢٢) اقتراحاً ، كما ناقش (٤) اقتراحات عامة وافق مجلسكم الموقر على اقتراح واحد منها وهو تشكيل لجنة لدراسة موضوع المرأة والطفل في التشريعات النافذة والمشروعات المقترحة وسبل تطويرها وتنتهي هذه اللجنة بانتهاء الدور الثالث من الفصل التشريعي الأول . السيدات والسادة أعضاء المجلس المحترمين ، لقد عكس دورا الانعقاد السابقان التعاون الوثيق بين مجلسكم ومجلس النواب والحكومة ، ونأمل أن يظل هذا التعاون قائماً لنتمكن معاً من العمل على رفعة شأن هذا الوطن والمواطن ، ونرسي بتعاوننا المشترك قواعد العمل الديمقراطي في ظل نظام المجلسين ، وندافع عن حرية الرأي والرأي الآخر القائمة على المبادئ القانونية

والقيم الإسلامية معبرين بما عن هموم المواطن وآماله . أيها الإخوة والأخوات أعضاء مجلس الشورى ، اسمحوا لي أن أقدم لكم جزيل شكري وتقديري على جهودكم خلال الفترة الماضية وإلى هيئة مكتب المجلس على عملكم الدؤوب في إثراء التجربة الديمقراطية داخل المجلس وخارجه وإلى الأمانة العامة وكل العاملين فيها لما بذلوه من مساعٍ كان لها أثرها في تطوير العمل بالمجلس وما قاموا به من استعدادات لافتتاح دور الانعقاد العادي الثالث . أخيراً ، تمنياتي للجميع بالتوفيق والسداد ، وللمملكة البحرين الرفعة والرخاء . والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته . أعطي الكلمة الآن لسعادة الأخ عبدالعزيز بن محمد الفاضل وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب فليتكلم .

### وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب :

شكراً معالي الرئيس ، بسم الله الرحمن الرحيم ، صاحب السعادة الأخ الرئيس ، الإخوة والأخوات أعضاء مجلس الشورى الموقر ، اسمحوا لي بداية أن أتوجه لكم جميعاً بالتهنئة بمناسبة افتتاح دور الانعقاد العادي الثالث من الفصل التشريعي الأول لمجلسي الشورى والنواب ، كما أود أن أشيد بما حققه مجلسكم الموقر خلال دور الانعقاد العادي الثاني وما شهدته مناقشات المجلس دائماً من حوار هادئ وبناء وفقاً لأحكام الدستور والقانون مما كان له الأثر الطيب فيما صدر من تشريعات وما رفعه مجلسكم الموقر من اقتراحات بقانون أولتها الحكومة كل اهتمامها وأنجزت أغلبها وأرسلت إلى مجلس النواب ، كما أود أن أؤكد حرص الحكومة برئاسة سيدي صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر على استمرار وتطوير التعاون مع مجلسكم الموقر في كل المجالات ، متمنين في الختام لمجلسكم الموقر مزيداً من التقدم والتطور في كل ما من شأنه أن يحقق خير الوطن والمواطن في ظل قيادتنا الرشيدة ، وشكراً .

### الرئيس :

شكراً ، وانتقل الآن إلى البند التالي من جدول الأعمال وهو تلاوة الأمر الملكي رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠٤ بدعوة مجلسي الشورى والنواب للانعقاد :

أمر ملكي رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠٤  
بدعوة مجلسي الشورى والنواب للانعقاد

نحن حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين  
بعد الاطلاع على الدستور،

أمرنا بالآتي :  
مادة أولى

يدعى كل من مجلسي الشورى والنواب للاجتماع عصر يوم السبت التاسع من شهر  
أكتوبر ٢٠٠٤ ميلادية لافتتاح دور الانعقاد الثالث من الفصل التشريعي الأول .

مادة ثانية

ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية .

ملك مملكة البحرين  
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع :

بتاريخ ١٩ شعبان ١٤٢٥هـ

الموافق ٣ أكتوبر ٢٠٠٤م

(انتهى نص الأمر الملكي)

**الرئيس :**

وننتقل الآن إلى البند التالي من جدول الأعمال والخاص بانتخاب النائب الأول  
للرئيس ، وأفتح الباب أولاً للترشيح لمنصب النائب الأول للرئيس ، فهل هناك  
مرشحون ؟ تفضل الأخ فيصل فولاذ .

**العضو فيصل فولاذ :**

شكراً سيدي الرئيس ، أرشح الأخ عبدالرحمن جمشير لمنصب النائب الأول  
للرئيس ، وشكراً .

**الرئيس :**

شكراً ، تفضل الأخ أحمد بوعلاي .

**العضو أحمد بوعلاي :**

- ٥ شكراً سيدي الرئيس ، أتقدم بترشيح نفسي لمنصب النائب الأول للرئيس ،  
وشكراً .

**الرئيس :**

شكراً ، هل هناك ترشيحات أخرى ؟

( لا توجد ترشيحات )

**الرئيس :**

- ١٥ إذن المحصر الترشيح في مرشحين لمنصب النائب الأول لرئيس مجلس الشورى ،  
وهما : الأخ عبدالرحمن جمشير ، والأخ أحمد بوعلاي .
- ٢٠ ( وهنا تولى سعادة الأمين العام للمجلس الإشراف على موظفي الأمانة  
العامة في عملية الانتخاب وفرز الأصوات ، ثم أعلن سعادة الرئيس النتيجة : )

**الرئيس :**

- نتيجة الاقتراع : حصل الأخ عبدالرحمن جمشير على ( ٣٠ ) صوتاً ، والأخ  
٢٥ أحمد بوعلاي على ( ٩ ) أصوات . فأهني الأخ عبدالرحمن جمشير بفوزه بمنصب النائب  
الأول لرئيس المجلس ، وأعطى الكلمة للأخ عبدالرحمن جمشير فليتنفضل .

**العضو عبدالرحمن جمشير :**

- ٣٠ شكراً سيدي الرئيس ، أود أن أشكركم وأشكر الإخوة والأخوات على هذه  
الثقة ، وأؤكد لكم مرة ثالثة بأي سوف أكون معكم في هذا المجلس لترسيخ

الديمقراطية ، وفي نفس الوقت لترسيخ أدب الحوار ، كما أكد على ذلك جلالة الملك في كلمته السامية اليوم ، وشكرًا .

**الرئيس :**

- ٥ شكرًا ، أبارك لكم فوزكم ، وأتمنى للأخ أحمد بوعلاي حظًا أوفر . وانتقل الآن إلى البند التالي من جدول الأعمال والخاص بانتخاب النائب الثاني لرئيس مجلس الشورى . تفضل الأخ محمد هادي الحلواجي .

**العضو محمد هادي الحلواجي :**

- ١٠ شكرًا سيدي الرئيس ، أرشح الأخ منصور بن رجب لمنصب النائب الثاني لرئيس مجلس الشورى ، وشكرًا .

**الرئيس :**

- ١٥ شكرًا ، تفضل الأخ خالد المسقطي .

**العضو خالد المسقطي :**

شكرًا سيدي الرئيس ، أرشح نفسي لمنصب النائب الثاني لرئيس مجلس الشورى لدور الانعقاد العادي الثالث ، وشكرًا .

٢٠ **الرئيس :**

شكرًا ، هل هناك مرشح آخر ؟

( لا توجد ترشيحات )

٢٥ **الرئيس :**

إذن انحصر الترشيح في مرشحين لمنصب النائب الثاني لرئيس المجلس وهما : الأخ منصور بن رجب ، والأخ خالد المسقطي .

( وهنا تولى سعادة الأمين العام للمجلس الإشراف على موظفي الأمانة

٣٠ العامة في عملية الانتخاب وفرز الأصوات ، ثم أعلن سعادة الرئيس النتيجة : )

## الرئيس :

نتيجة الاقتراع : حصل الأخ منصور بن رجب على (٢٦) صوتاً ، والأخ خالد المسقطي على (١٣) صوتاً ، وبهذه المناسبة أهنيئ الأخ منصور بن رجب بفوزه بمنصب النائب الثاني لرئيس المجلس ، وأئمني حظاً موفقاً للأخ خالد المسقطي في المرات القادمة ، تفضل الأخ منصور بن رجب .

## العضو منصور بن رجب :

شكراً سيدي الرئيس ، بسم الله الرحمن الرحيم ، الإخوة والأخوات أعضاء المجلس الموقر ، السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، أما وقد شرفتموني بالانتخاب لمنصب النائب الثاني لرئيس المجلس فلا يسعني في هذا المقام إلا أن أشكر لكم هذه الثقة الغالية ، مثنياً لكل أخ وأخت فيكم قراره ، سواء كان معي أو مع زميل آخر ، ومؤكداً للجميع أنني سأبقى عند حسن ظنكم بعون الله وتوفيقه ، ومعاً سنبني هذه الأعراف والتقاليد البرلمانية الرفيعة لأنفسنا وللذين من بعدنا ، ومعاً ستتابع إنجازنا لمشروع سيد البلاد وقائد همتها وحامل رايتها مولاي جلالة الملك المفدى ، مستلهمين الدعم والحكمة والعمل المتواصل من لدن عميد النهضة صاحب السمو رئيس الوزراء الموقر ، وصاحب السمو ولي العهد الأمين ، والله ولي التوفيق ، وشكراً .

## الرئيس :

شكراً ، وبهذا نكون قد انتهينا من جلستنا لهذا اليوم ، وأود إعلامكم بأن الجلسة القادمة ستكون يوم الاثنين الموافق ١٨/١٠/٢٠٠٤م ، شكراً لكم جميعاً ، وأرفع الجلسة .

(رفعت الجلسة عند الساعة السادسة مساءً)

٢٥

الدكتور فيصل بن رضي الموسوي  
رئيس مجلس الشورى

عبد الرحمن بن إبراهيم عبد السلام  
الأمين العام لمجلس الشورى

٣٠

( انتهت المضبطة )